

V2-61
1012-2

新俄汉航空词典

主编 孙荣科



一九九九年四月五日



30781645

航空工业出版社

1998

781645

ISBN 7-80134-311-5



图书在版编目(CIP)数据

9 787801 343116 >

新俄汉航空词典/孙荣科主编. —北京:航空工业出版社, 1998.5

ISBN 7-80134-311-5

I. 新… II. 孙… III. 航空工程-词典-俄、汉 IV. V2-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 03717 号

航空工业出版社出版发行

(北京安外小关东里 14 号 100029)

北京地质印刷厂印刷

全国各地新华书店经售

1998 年 5 月第 1 版

1998 年 5 月第 1 次印刷

开本: 850 × 1168 1/32 印张: 27.25

字数: 1836 千字

印数: 1—2000

定价: 70.00 元

《新俄汉航空词典》编辑委员会

名誉主任:朱育理(中国航空工业总公司总经理、中国航空学会理事长)

主任:毛德华(中国航空工业总公司总工程师)

副主任:耿汝光(中国航空工业总公司军机系统工程局副局长)

汪亚卫(中国航空信息中心所长)

任源博(航空工业出版社总编辑)

委员(按姓氏笔划排列)

王兰芳 文世强 朱荃芳 朱新桂 刘迎辉 刘春晖 孙治邦
孙荣科 纪绍钧 吴永智 佟德滋 张敬儒 陈石卿 陈桂香
凌志勤 盛显业 崔连信 韩 伟

《新俄汉航空词典》编辑部

主 编: 孙荣科

副 主 编: 韩 伟

责任编辑: 容羽维 姚 立

技术编辑: 王超英

软件设计: 邓 仲

助 理: 孙 红

为《新俄汉航空词典》提供词条单位名单

中国航空信息中心	襄樊宏伟机械厂
沈阳飞机工业公司	汉江机械厂
北京航空材料研究院	庆安宇航设备公司
沈阳飞机研究所	四川泛华航空仪表电器厂
沈阳航空发动机研究所	中国直升机设计研究所
中国航空综合技术研究所	平原机器厂
北京航空工艺研究所	陕西燎原航空机械制造有限公司
洛阳电光设备研究所	陕西华兴航空机轮公司
江汉航空救生装备工业公司	中国航空精密机械研究所
成都航空仪表公司	中国航空附件研究所
江淮航空仪表公司	

提供词条人员名单

(按姓氏笔划排列)

门振声	王兰芳	王 贞	王炳林	王 颖
石 巍	冯家珍	邢致信	朱荃芳	任长存
刘书麟	许维礼	孙治邦	孙荣科	孙继永
李戈兰	吴永智	吴兴云	佟德滋	汪海源
张 荆	张敬儒	杭兰心	金端鉴	郝应其
钟家勤	祝梁生	袁小艳	袁文钊	徐 干
郭 桢	唐必铭	黄洪福	黄福祥	隋锡珂
韩 伟	曾冬娟	翟占时		

前 言

《新俄汉航空词典》是在航空科技情报研究所编纂、由国防工业出版社于 1956 年出版的《俄汉航空工程辞典》的基础上经扩充、增补和修订而成的。从那时至今 40 多年中,科学技术和工业生产突飞猛进,日新月异,有了巨大的发展,特别是近十几年来,高技术和新兴产业不断涌现,更是生机盎然。作为当代高技术的主要成员之一的航空技术始终保持着强劲发展势头,在诸多方面又取得了新的重大突破。为此,在中国航空工业总公司的支持下,中国航空信息中心决定编纂一部尽可能反映当代航空技术和航空工业、航空运输以及相关技术及产业的综合性实用俄汉航空词典,以满足国内广大读者的需要。我们组织各方力量进行了广泛采集,特别着重从近年引进的生产技术资料、俄罗斯新出版的航空图书、技术术语辞典和有关专著中收集、挖掘、筛选、整理出大量新词、新术语、组合词、旧词新意,以及缩略语和缩写词,并参考国内出版的相关专业词典,又适当补充了一部分相关专业常用词汇。

本词典收选词 8 万条,其中含大量缩略语和缩写词,内容涉及基础理论、产品开发研制、结构设计、材料、生产工艺和设备、测试技术、计算机技术、产品使用与维修、管理、贸易以及相关高技术和新兴产业等方面。《新俄汉航空词典》的编纂和出版一直是在中国航空工业总公司的领导下进行的,中国航空工业总公司朱育理总经理担任词典编辑委员会名誉主任,中国航空工业总公司毛德华总工程师担任词典编辑委员

会主任,中国航空工业总公司军机局耿汝光副局长担任词典编辑委员会副主任,他们对《新俄汉航空词典》的工作给予了大力支持,对此深表感谢。在编纂过程中承蒙各有关单位和个人大力支持,提供并审校了大量词条,在此谨致衷心谢意。

尽管我们不遗余力广采博收,深入挖掘,精心整理,并邀请各方专家审定校对,但由于水平和时间所限,广大读者在使用中仍难免会感到本词典存在缺憾不足和不尽人意之处,并将会发现其中差错,敬请批评指正。

编 者

1998年1月

使用说明

本词典为航空技术专业词典,各词条中与航空技术无关的其他专业的解释,一般不收入。

词条按俄文字母顺序排列。复合词的排列以名词为准(少数以其他词为准),其排列方式如下:

1. 名词(排黑体)

形容词 + 名词;

名词 + 属格定语;

名词 + 前置词定语;

名词 + 动词时,动词按形容词排序

2. 形容词(排黑体)

形容词 + 名词

3. 动词(排黑体)

动词 + 补语

对专业术语或一词数解的词,多在其前面加上分类范畴符号,以方括号括起。

有些词须作注释,或属一定范畴而该范畴又未列入本词典的范畴表内,则加以一定的说明性文字,用圆括号括起。

本词典中,缩略语和正文按字母顺序混合排列(附录2增补部分除外)。

缩略语表达的是一个词时,用“见…”的方式指引到原词上,无中文解释。

缩略语表达的是复合词时,则在列出俄文名称时,给出该复合词的中文解释。

本词典是用计算机排序,严格逐字对比,所以,有些复合词字母和字序皆相同,但因其全称不同而被排在不同位置。

专业分类词表

- [飞] 飞行器及其部件
- [直] 直升机及其部件
- [发] 发动机及其部件
- [仪] 仪器仪表
- [伞] 降落伞和救生系统
- [航] 航空与航天飞行
- [空] 空气动力学
- [军] 军事科学、军械
- [数] 数学
- [物] 物理
- [化] 化学、化工
- [计] 计算机技术
- [金] 金属学、冶金、热加工
- [机] 机械工程、冷加工
- [具] 刀夹量具
- [经] 经济学、企业管理
- [摄] 摄影
- [天] 天文学
- [象] 气象学
- [电] 电学

目 录

使用说明

专业分类词表

正文 (1)

附录 1 (845)

附录 2 (849)

A

А 见 азимут
а 见 ампер
А 见 ангстрем
АА армейская авиация 陆军航空兵
ААБ агитационная авиационная бомба 航空宣传(炸)弹
ААЕ авиационный астрономический ежегодник 航空天文年鉴
ААИ амплитудный анализатор импульсов 脉冲振幅分析器
ААМА Американская авиакосмическая медицинская ассоциация 美国航天医学学会
ААПЭ Аэродромный передвижной электрический агрегат 机场电源车, 地面活动电源机组
А. Ар. ДЭС автоматическая аргонодуговая электрическая сварка 自动氩弧焊
ААС агрегат аварийного слива 应急放油附件
ААСС авиационная аварийно-спасательная служба 航空抢险救生勤务
А/АЧ адрес, адресная часть команды 地址, 指令地址部分
АБ абонентский аппарат 用户设备
АБ 见 авиабаза
АБ авиабомба (авиационная бомба) 航空炸弹
АБ авиабригада (авиационная бригада) 航空兵旅
АБ автоблокировка 自动联锁, 自动联锁装置
АБ автономный бензоагрегат 机动汽油发电机组(车), 自主汽油发电机装置
АБ адресный байт 地址字节
АБ адресный блок 地址组件
АБ аккумуляторная батарея 蓄电池, 电瓶
АБ антенна бортовая 机上天线
абажур 灯罩, 灯伞
абак(абака) 1. 帽板, 冠板(圆柱的); 2. 列线图; 3. 算盘
абампер 电磁(制)安培, 绝对安培
абберрация 见 aberrация
АБВ авиаотряд по борьбе с вредителями 航空灭虫大队, 灭虫飞行大队
АБВ антенна бегущей волны 行波天线
АБВ держатель бомбардировочного вооружения 轰炸武器挂架
абвольт 电磁(制)伏特, 绝对伏特

абгени 电磁(制)亨利, 绝对亨利
АБД автоматизированный банк данных 自动化数据库
АБД администратор базы данных 数据库管理(分析)程序; 数据库管理员
абелит Абель-итер-позит(硝酸与梯恩梯的混合炸药)
аберрантный 变异的, 变形的, 畸变的
абберационный 象差的
абберация (абберрация) 1. [物]象差, 色差; 2. [天]光行差; 3. 偏差, 误差
 астрономическая ~ 天文光行差
 атмосферная ~ 大气光行差
 вековая ~ 长期光行差
 годовичная ~ света [天]周年光行差
 звёздная ~ (~звёзд) [天]恒星光行差
 планетная ~ [天]行星光行差
 хроматическая ~ 色差, 色象差
аберрометр 象差计
аббероскоп 象差仪
абзац 1. 段, 节; 2. 建筑物的凹处
абиетин [化]松脂烃
абиогенный 非生物的, 非生物性的, 非生物发生的
абуклон 电磁(制)库仑, 绝对库仑
аблакирование 靠接, 接合
аблировать 1. 烧蚀; 2. 移去, 消除, 消融; 3. 烧损
аблятивный [航]烧蚀的
аблятограмма [航]烧蚀(线)图
аблятограф 1. [航]烧蚀自记仪; 2. (冰面)融化测量仪
аблятор 1. 烧蚀材料, 烧蚀体; 2. 烧蚀屏, 烧蚀层
 керамический ~ 陶瓷烧蚀材料
 силиконовый ~ 硅酮烧蚀材料
абляция 1. [航]烧蚀; 2. 消融; 3. 脱落, 脱离
 ~ испарением 蒸发烧蚀
 ~ плавлением 熔化烧蚀
АБМИС (ABMIS) 机载反弹道导弹拦截系统(美)
АБМК атомная бомба малого калибра 小型原子弹
АБН автомат боковой наводки 方向瞄准自动调节器, 侧向瞄准自动调节器
абнормальный 反常的, 异常的, 不规则的, 变态的
абом 电磁(制)欧姆, 绝对欧姆

АБОН авиационная бригада особого назначения特种航空兵旅

абонемент 1. 预约券; 2. 长期票; 3. 预约, 预订; 4. 用户卡片, 用户

абонент 1. 用户; 2. 用户机(站、装置); 3. 预约者, 订户

вызываемый ~ 被叫用户

вызывающий ~ 主叫用户

АБП авиационная бетонная площадка 混凝土起降场

АБР авиационная баллистическая ракета 航空弹道火箭, 机载弹道导弹

абразив 磨料

несвязанный ~ 散粒磨料

абразивность 磨蚀性

абразивный 磨料的, 砂轮的, 磨蚀的

абразивостойкость 耐磨性, 耐磨蚀性

абразия 1. 磨损; 2. [地质] 海蚀, 磨蚀

абракадабра (фигура высшего пилотажа) (飞行) 高级特技动作

абрис 1. 草图, 略图; 2. 轮廓; 3. 等高线; 4. 导线; 5. 触点脱离角(磁电机断线器的)

абрис-снимок 照片草图(略图)

абс. 见 абсолютный

АБС авиационный баллистический снаряд 航空弹道导弹

абс. вл. абсолютная влажность 绝对湿度

абс. выс. абсолютная высота 绝对高度

абс. ед. абсолютная единица 绝对单位

абсолютизация 脱水

абсолютно-сухой 绝对干燥的

абсолютный 1. 绝对的; 2. 纯净的

абсорбат 被吸收物, 被吸收的物质

абсорбент 吸收剂, 吸收体

абсорбер 1. 吸收器, 吸收装置; 2. 吸收剂, 吸收体; 3. 减震器

абсорбирование 吸收

абсорбциометр 1. [化] 调调器; 2. 液体溶气计; 3. (液体) 吸气计

абсорбция (абсорпция) 吸收(作用); 参见 поглощение

актиническая ~ 光化吸收

кажущаяся ~ 表观吸收

АБСП авиационно-бомбардировочные средства поражения 航空轰炸设备, 航空轰炸杀伤兵器

абстрагировать 1. 提取; 2. 抽出

абстрактность 抽象性, 抽象

абстрактный 抽象的

абстракция 1. 抽出; 2. 抽象

АБСУ автоматическая бортовая система управления 自动飞行控制系统(AFCS)

абсцисса 横坐标, 横线

абс. эл. ст. ед. абсолютная электростатическая единица 绝对静电单位

АБУ автоматическое блокирующее устройство 自动闭锁(闭塞)装置

АБЦ автобензоцистерна (газ) 油罐车, 运油车

АБЦВМ автоматическая быстродействующая цифровая вычислительная машина 自动快速数字计算机

абцуг [金] 面渣

абштрих [金] 浮渣, 浮沫

ав. 见 авиационный 或 авиация

АВ аварийный выключатель 应急电门

АВ авиавинт(авиационный винт) 航空螺旋桨, 飞机螺旋桨, 空气螺旋桨

АВ 见 авианосец

АВ авиационное вооружение 航空军械

АВ автомат времени 自动定时器, 自动计时器

АВ автомат-выключатель 自动断路器, 自动开关

АВ адрес возврата 返回地址

АВ арифметическое вычитание 算术减

АВ вычислитель автотриммера 自动配平计算机

АВ управляемый выпрямитель 可控整流器

АВАКС система воздушного оповещения и контроля 机载预警和控制系统(出自英语 AWACS airborne warning and control system)

аваль 期票(票据), 保证书

аван... 表示“在...以前”, “在...前面的”

аванбек 滑曳导梁, 滑轨

аванвестибуль 前厅, 门厅

аванкамера 1. 前舱, 前室; 2. [发] 预燃室

аванпроект 预先设计

аванс 1. 预支款, 垫款; 2. 预付

авансирование 预支, 预付, 垫付

авансовый 提前的, 预支的

авансодатель 预付款支付人

авансом (副词) 提前, 预支

авантаж 利益, 便利

АВАР 见 аварийно

АВАР 见 авария

аварийно 紧急

аварийно спасательный 紧急救生的, 紧急救援用的

аварийность 1. 事故率; 2. 失事, 遇险, 事故

аварийный 1. 事故的; 2. 应急的, 紧急的, 救急用的, 备用的

аварийщик 肇事者

авария 1. 故障, 事故, 损坏, 破损; 2. 失事, 遇险; 3. [航]二等事故

авиационная ~ 1. 飞行失事, 空难; 2. 二等飞行事故

начинающаяся ~ 事故苗头, 事故征候

общая ~ 1. 一般事故, 普通事故; 2. 共同海损

АВАР. ПРМ. аварийный приёмник 应急接收机

АВАР. ТОРМОЗ аварийный тормоз 应急制动(手柄)

АВБ 见 авиабаза (авиационная база)

АВВ адаптер ввода-вывода 输入输出转接器

АВВП аппарат вертикального взлёта и посадки 垂直起落机, 垂直起落装置

аудиометр(аудиометр) 听度计, 听力计

АВЗ аппарат воспроизведения звука 放音机
авиа... (авно-) 表示“飞行”, “航空”, “飞机”, “空中”之意

авиаастрономия (авиационная астрономия) 航空天文学

авиабаза (авиационная база) 1. 航空基地; 2. 空军基地; 3. 航空材料站

авиабензин 航空汽油

авиабензол 航空苯

авиабилет 飞机票, 航空票(详见 билет)

авиабоеприпасы 航空弹药

авиабомба (авиационная бомба) 航空炸弹, (空投)炸弹

бетонобойная ~ (БЕТАБ) 航空混凝土穿破炸弹

бронейбойная ~ (БРАБ) 航空穿甲炸弹

зажигательная ~ (ЗАБ) 航空燃烧炸弹

осколочная ~ (ОАБ) 航空杀伤炸弹

противотанковая ~ (ПТАБ) 反坦克炸弹, 航空反坦克炸弹

светящаяся ~ (САБ) 航空照明炸弹, 航空照明(炸)弹

управляемая ~ (УАБ) 航空制导炸弹

фугасная ~ (ФАБ) 爆破航空炸弹, 航空爆破炸弹

авиабомба-мина 雷弹, 蝶雷

авиабомбардировка 轰炸

авиабомбардировщик 轰炸机(详见 бомбардировщик)

авиабрезент 航空(用)帆布

авиабригада [军]航空兵旅, 飞行旅

авиавертолётноосец 直升机航空母舰

авиавзрыватель 航空引信

авиавинт(авиационный винт) 1. 航空螺旋

桨, 飞机螺旋桨; 2. 空气螺旋桨

авиавокзал 见 аэровокзал

авиаврач(авиационный врач) 航空医师

авиавыставка 航空展览会

авиагангстер 空中强盗

авиакоризон 1. 空军卫戍区; 空军驻地;

2. 航空单位

авиагарнитура 1. 航空零件; 2. 航空送收话机

авиакоризонт 1. 航空地平仪; 2. [仪](航空地平仪上的)地平线

автономный ~ 自主式航空地平仪

выбывающий ~ 倾倒航空地平仪

командный ~ 指引航空地平仪

трёхосный ~ 三轴航空地平仪

авиагородок 1. 航空城; 2. 航站(机场)居住区; 3. [军]机场营房区

авиаграмма 1. 航空便简; 空投报告; 航空通报; 2. 航空布板信号

авиаграмотность(авиационная грамотность) 航空知识

авиагруз 空运货物, 航空货物

авиагруппа(авиационная группа) 1. 航空联队(民航编制); 2. 空军大队, (航空)大队(美、英); 3. 飞行群(日军建制); 4. 航空兵群; 5. 飞行编队

истребительная ~ 战斗机大队

транспортная ~ 空运大队

авиадарм Полевое управление авиации и воздушного флота действующей армии 作战部队空军野战指挥部

авиадвигателестроение (авиамоторостроение) 航空发动机制造(业)

авиадвигатель(авиационный двигатель)

航空发动机(参见 двигатель)

винтовой ~ 螺旋桨式航空发动机

звездообразный ~ 星型航空发动机

комбинированный ~ 组合式航空发动机(如涡轮螺旋桨式)

поршневой ~ 活塞式航空发动机

реактивный ~ 喷气式航空发动机

рядный ~ 直列式航空发动机

турбовинтовой ~ 涡轮螺旋桨式航空发动机

авиадесант 1. 空降兵; 2. 空降

посадочный ~ 机降兵

авиадетектор 机载探测器, 航空探测器

авиадивизион 航空大队

авиадивизия (АД) 航空兵师, 空军师

авиадизель 航空柴油发动机, 航空狄塞尔发动机

авиадиспетчер(авиационный диспетчер)

флагманский — 旗舰航空母舰

— с угловой полётной палубой 斜角飞行甲板航空母舰

авианосец-вертолётносец 直升机航空母舰

авианосец-носитель ракетноносных самолётов 舰载火箭运载机航空母舰

авиаопрыскивание 航空喷雾, 飞机喷雾

авиаопыливание 航空喷粉, 飞机喷粉

авиаотряд 1. 航空队, 飞行队; 2. 航空大队, 飞行大队(民航的); 3. 航空兵支队

АВИАП (авиап) 见 авиапарк (авиационный парк)

авиапарк 1. 飞机总数; 2. 停机场, 飞机库; 3. 飞机器材厂; 4. 航空兵后勤部门

авиапассажир 航空旅客, 空运旅客, 飞机乘客

авиаперевозка 航空运输, 空运

авиаперевозчик 航空承运人

авиапневматик 航空轮胎, 飞机轮胎

авиапогода 航空天气, 飞行天气

авиапокрышка 航空机轮外胎

авиаполе 见 лётное поле

авиаполк 航空兵团, 空军团

истребительный — 歼击航空兵团

авиаполотно 见 авиационное полотно

авиапочта 1. 航空邮政, 航空邮递, 空邮; 2. 航空邮件

авиапредприятие 1. 空运企业, 航空公司; 2. 航空企业

авиаприбор 见 авиационный прибор

пилотажно-навигационный — 航行驾驶仪表

авиаприцел 航空瞄准具

авиапродукция 航空产品, 飞机制造厂产品

авиапром 见 авиапромышленность (авиационная промышленность)

авиапулемёт 航空机枪

авиапутешественник 飞行旅游者, 航空游客

авиапушка 航空机(关)炮

авиарадиосвязь 航空无线电通信, 航空无线电联络

авиарадиослужба 航空无线电勤务, 航空无线电部门

авиарадист 1. 航空无线电台, 随机报务员; 2. 航空无线电专家

авиаразведка (авиационная разведка) 1. 航空侦察, 空中侦察; 2. 航空调查, 航空勘测

ледовая — 航空探冰

оперативная — 作业航空侦察

перспективная — 预报航空侦察

авиаракетный 1. 航空火箭的; 2. 航空导弹的

авиарембаза (авиационная ремонтная база) 航空器材修理基地, 飞机修理厂

авиаремонт 航空器材修理, 飞机修理

авиаремонтный 航空修理的, 飞机修理的

авиареморган 航空器材修理机构, 飞机修理厂

авиасалон 1. 航空博览会, 航空航天技术博览会; 2. 航空博览会展厅, 航空航天技术展览厅

авиасвязь 1. 航空联系; 2. 航空通信

авиасекстант (авиационный секстант) 航空六分仪

авиасмывка 航空洗涤剂, 航空用洗涤剂

Авиаснаб Всесоюзная контора по снабжению авиации 原全苏航空器材供应局

авиасоединение 航空兵团

авиаспециалист 1. 航空专家; 2. 航空专业人员, 航空专门人材

авиаспорт (авиоспорт) 航空体育运动

авиаспортклуб 航空运动俱乐部

авиаспортужок 航空运动小组

авиаспортивный 航空体育运动的

авиасредство 航空器材, 航材

авиастанция 航空站

авиастроение 航空制造业

авиастроитель 1. 航空制造专家, 飞机制造业职工; 2. 飞机制造厂

авиастроительство 1. 航空制造; 航空工程; 2. 航空建设

авиасъёмка 见 аэросъёмка

авиатакси 出租客机

авиатариф 航空运价

авиатехник 1. 航空技术员; 2. 航空机械师, 航空机械长

авиатехника 1. 航空技术; 2. 航空技术装备

авиатика 航空, 航空学

авиаткань 航空(用)布(如蒙布、伞布)

авиатопливо 航空燃料

Авиатопнефтепроект 航空燃料设计院

авиатор 1. 航空员, 飞行员; 2. 航空人员

авиаторпеда 航空鱼雷

авиатранспорт 1. 航空运输; 2. (旧称)航空母舰

авиатрасса 航路, (固定)航线

авиатрест 航空工业托拉斯

авиаузел (аэроузел) 1. 航空枢纽; 2. 机场群, 机场网

авиаустановка 航空装置

авиафак 见 авиационный факультет

авиафанера 航空用层板, 航空胶合板

авиафирма (авиационная фирма) 飞机制造公司, 航空器材制造公司

авиафон 飞机通话设备

авиаторазведка 航空摄影侦察

авиателеслужба 1. 航空摄影工作队; 2. 航空摄影工作

авиафрахт 1. 航空运费; 2. 空运货物

Авиахим Общество друзей обороны и авиационно-химического строительства 国防和航空化学建设之友协会

Авиахим Общество содействия авиационно-химическому строительству в СССР 前苏联航空化学工程建设促进协会

авиахимбомба 航空毒气炸弹, 航空化学弹

авиахимборьба 航空化学防治工作

авиахимический (авиационно-химический) 航空化学的

авиахимия 航空化学

авиахимнападение 航空兵化学袭击, 航空化学袭击

авиационно-космический 航空航天的, 航空空间的

авиационно-ракетный 1. 航空火箭的; 2. 航空导弹的

авиационно-технический 航空技术的, 航空工程的

авиация 1. 航空, 航空学; 2. [军] 航空兵; 3. 航空器, 飞行器; 飞机; 4. 航空术, 飞行术; 5. 航空队, 机队

авианосная ~ 1. 舰基飞机, 舰载飞机; 2. 舰基航空兵

армейская ~ (АА) 陆军航空兵

береговая ~ 岸基航空兵

беспилотная ~ 无人驾驶飞行器, 无人驾驶飞机

ведомственная ~ 部门航空(政府中某一部门的飞机)

винтокрылая ~ 1. 旋翼机航空兵; 2. 旋翼机; 3. 旋翼航空学

войсковая ~ 陆军航空兵

всепогодная ~ 1. 全天候航空兵; 2. 全天候飞机

корабельная ~ 舰基航空兵

легкомоторная ~ 通用航空(军航和民航以外的航空)

лесная ~ 林业航空

лёгкая (легкомоторная ~) 轻型飞机, 小型飞机

морская ~ 1. 海上航空; 2. 海军航空兵

ночная ~ 1. 夜间航空兵, 夜航部队; 2.

夜航机

пассажирская ~ 1. 客运航空; 2. 客机

реактивная ~ 1. 喷气式飞机; 2. 喷气式飞机航空兵

стратегическая ~ 1. 战略航空兵, 战略空军; 2. 战略飞机

учебно-тренировочная ~ 1. 教练(飞)机; 2. 训练航空兵

частная ~ 私人航空(飞机)

~ **ВМС** (~ военно-морских сил) 海军航空兵, 海空军

~ **ВМФ** 海军航空兵

~ морской пехоты 1. 海军陆战队航空兵; 2. 海军陆战队飞机

~ поддержки 支援航空兵(飞机)

~ противника 1. 敌空军机队; 2. 敌机

~ своих войск 我机, 我军飞机

~ тактической поддержки 战术支援航空兵

авиачасть 1. 航空兵部队, 空军部队; 2. 飞行队

авиашина 飞机轮胎

авиашкола 航空学校, 航校

авиашлем 飞行帽, 飞行头盔

Авиаэкспорт 前全苏航空出口联合公司

авиаэкспресс 特快航班, 特快班机, 航空快递, 航空快件

авиаэскадрилья 1. [军] 航空兵大队, 飞行大队; 2. 飞行中队(美、英军的)

авиетка (авиэтка) 轻型飞机, 小型飞机(供运动用的)

ави(а)зент (авиационный брезент) 航空(用)布(不透水的棉织品或卡普隆织品)

авизент-Б 棉织的 авизент 6700 布

авизуальный 不可见的, 无能见度的

авионика 1. 航空电子学; 2. 航空电子设备

авирулентный 无毒性的

авиэтка 见 авиетка

АВК автоматический волномконтроль 自动音量控制

АВК автономный встроенный контроль 内装自检

АВК аппаратура входной коммутации 输入开关装置

АВК аппаратура выходной коммутации 输出开关装置

АВКК автоматизированные комплексы контроля 1. 自动化检验系统; 2. 自动化控制系统

АВМ автоматическая вычислительная машина 自动计算机

АВМ аналоговая вычислительная машина
模拟计算机

АВМ архитектура вычислительной машины
计算机体系结构

АВМФ авиация военно-морского флота
海军航空兵

АВН (а. в. н.) аппарат высокого напряжения
高压装置

АВО ампервольтметр ампер-вольтметр, воль-
тметр

АВО авиационный отряд

АВОМ алгоритм выбора оптимального марш-
рута 最优路径选择算法

авометр ампер-вольтметр (ампер-вольт-
метр), воль-вольтметр

авост (аварийный останов) 1. 应急停止
器; 2. 应急停车

АвП авиационный парк (авиационный парк)

АВП абсолютная высота полёта 绝对飞行高
度

АВП автомат времени пуска 发射自动计时
器

АВП автопилот 自动驾驶仪

АВП "аналог-время" преобразователь 模拟
-时间转换器

АВП аналого-временный преобразователь 模
拟-时间转换器

АВП антенна верхнеёмкостного питания 高
容馈电天线

АВП аппарат на воздушной подушке 气垫
车, 气垫飞行器, 气垫船, 气垫运载工具

АВР авиационные рантовые часы 卡图式航
空表

АВР авиационный резерв 航空兵预备队

АВР автоматическое включение резерва 备
用电源自动接通

аврегирование 1. [化] 聚集作用, 2. 集合,
总计

АВР-М модернизированные авиационные ра-
нтовые часы 改进型卡图式航空表

Авро (Avro A. V. Roe) 阿弗罗公司 (英)

АВС автомат воздушной стрельбы 空中射
击自动控制机构

АВС автономная самопроверка 独立自检

АВС антенно-волноводная система 天线波
导系统

АВС архитектура вычислительной сети 计
算机网络体系结构

АВС атомно-водородная сварка 氢原子焊接
电弧

АВСС авиационный

АВСК аппарат внутренней связи и коммута-
ции 机内通话和交换设备

АВСП автономная самопроверка 独立自检

авт автоматический

авт. автоматика

АВТ автоматический 自动的, 自动化的

АВТ автоматический контроль 自动检测,
自动控制

АВТ автономный режим работы 自主 (脱
机) 工作状态

автаркия 自给自足

авто... "автомат", "автомат", "автомат" 等意

автоаларм автоматический сигнал приемник, автомат
报警器

автобаза 1. 汽车基地; 2. 汽车场; 3. 汽车
保养场; 4. 汽车总站; 5. 汽车运输公司

автобедно (авто-бедно) [发] 自动省油 (自
动维持省油状态)

автоблокировка 自动闭塞 (装置), 自动联
锁 (装置)

односторонняя ~ 单向自动闭塞

автобогато (авто-богато) [发] 自动省油
(自动维持省油状态)

автоброневик 装甲汽车

автобус 1. 公共汽车; 2. 大客车, 大轿车,
大汽车; 3. 大型多座客机

"воздушный ~" "空中公共汽车", 公共客
机

автовесы 地衡, 地磅, 地秤

автомодомаслозаправщик 油加水注车 (油
水加灌车)

автовокзал 长途汽车站 (连同全套运营设
施), 汽车候车室

автовывключение 自动断开, 自动关闭

автогараж 汽车库, 汽车房

автоген 1. 气焊, 熔焊; 2. 气切, 熔切

автогенератор 自激振荡器

автогенерация 自激振荡

автогенный (автогенный) 1. 自生的; 2.
автоген 的形容词

автогетеродин 1. 自差; 2. 自差接收机

автогидроочистка 自动水力净化

автожир (автожир) 旋翼机, 见 автожир

автограмма 自动记录图

автограф 1. 自动测图仪, 自动测绘仪; 2.
自动记录器

автография 1. 真迹复制术; 2. 真迹, 亲笔

автодействие 自动动作

авто-декремент [计] 自动递减, 自动减数,
自动减"1"

автодин 1. 自差; 2. 自差接收机; 3. [化] 苯
氧基甘油; 4. 自差电路; 5. 自差收发器

автодинный 自差的, 自拍的

автодиспетчер 1. 自动调度机 (装置), 自动